

# I Marias hjerte

---

**Fortellinger:** Bebudelsen og Juleevangeliet

**Passer godt:** Adventstiden, Jul, Maria budskapsdag

**Bakgrunn:** Tekstene fra Det nye testamentet er to hendelser knyttet til julefortellingen. De skjer «nå», mens de blir fortalt. Samtidig har hendelsene en bakgrunn eller en horisont. Det er tekstene fra Det gamle testamentet, som er profetier om Messias, frelserkongen. Profetene skimter noe som skal skje langt inn i framtiden. Tekstene fra Det nye testamentet er forgrunnen i bildet vårt, men tekstene fra Det gamle testamentet er bakgrunnen eller den vide horisonten, de gir fortellingen et større rom. Profetiene klinger med i Marias hjerte da hun hører engelens ord, og hun vet: «Det er nå det skjer».

**Framføring:** For to tekstlesere eller en forteller (Det nye testamentet) og en tekstleser (Det gamle testamentet), gjerne stilt opp på hver sin kant av rommet (foran – bak).

## Det nye testamentet

Men da Elisabet var i sjetten måned, ble engelen Gabriel sendt fra Gud til en by i Galilea som het Nasaret, til en jomfru som var lovet bort til Josef, en mann av Davids ætt. Jomfruens navn var Maria. Engelen kom inn til henne og sa: «Vær hilset, du som har fått nåde! Herren er med deg!» Hun ble forskrekket over engelens ord og undret seg over hva denne hilsenen skulle bety. Men engelen sa til henne:

«Frykt ikke, Maria! For du har funnet nåde hos Gud.  
Hør! Du skal bli med barn og føde en sønn,  
og du skal gi ham navnet Jesus.

(Luk 1,26–31)

## Det gamle testamentet

Derfor skal Herren selv gi dere et tegn: Se, den unge jenta skal bli med barn og føde en sønn, og hun skal gi ham navnet Immanuel.

(Jes 7,14)

## Det nye testamentet

Hør! Du skal bli med barn og føde en sønn, og du skal gi ham navnet Jesus.

(Luk 1,31)

## Det gamle testamentet

For et barn er oss født,  
en sønn er oss gitt.  
Herreveldet er lagt på hans skulder.  
Han har fått navnet  
Underfull rådgiver, Veldig Gud,  
Evig far, Fredsfyrste.

(Jes 9,6)

## Det nye testamentet

Han skal være stor og kalles Den høyestes Sønn,  
og Herren Gud skal gi ham hans far Davids trone.  
Han skal være konge over Jakobs hus til evig tid;  
det skal ikke være ende på hans kongedømme.»

(Luk 1,32–33)

## Det gamle testamentet

Så skal herreveldet være stort  
og freden uten ende  
over Davids trone og hans kongerike.  
Han skal gjøre det fast og holde det oppe  
ved rett og rettferdighet  
fra nå og for alltid.

(Jes 9,7)

## Det nye testamentet

Han skal være konge over Jakobs hus til evig tid;  
det skal ikke være ende på hans kongedømme.

(Luk 1,33)

## Det gamle testamentet

Han fikk herskermakt, ære og rike  
så alle folk og nasjoner og tungemål skal tjene ham.  
Hans herskermakt er en evig makt  
som ikke skal forgå.  
Hans rike går aldri til grunne.

(Dan 7,14)

## Det nye testamentet

Maria sa til engelen: «Hvordan skal dette kunne skje når jeg ikke har vært sammen med noen mann?» Engelen svarte:  
«Den hellige ånd skal komme over deg,  
og Den høyestes kraft skal overskygge deg.  
Derfor skal barnet som blir født,  
være hellig og kalles Guds Sønn.

Og hør: Din slektning Elisabet venter en sønn, hun også, på sine gamle dager. Hun som de sa ikke kunne få barn, er allerede i sjetten måned. For ingen ting er umulig for Gud.» Da sa Maria: «Se, jeg er Herrens tjenestekvinne. La det skje med meg som du har sagt.» Så forlot engelen henne.

(Luk 1,34–38)

### Det gamle testamentet

Når dine dager er til ende og du hviler hos dine fedre, vil jeg reise opp din etterkommer, en av ditt eget kjøtt og blod, til å etterfølge deg. Jeg vil grunnfeste kongedømmet hans. Han skal bygge et hus for mitt navn, og jeg vil trygge hans kongetrone til evig tid. Jeg vil være far for ham, og han skal være sønn for meg.

(2 Sam 7,12–14)

### Det nye testamentet

Derfor skal barnet som blir født, være hellig og kalles Guds Sønn.

(Luk 1,35b)

For ingen ting er umulig for Gud.

(Luk 1,37)

### Det gamle testamentet

Da sa Herren til Abraham: «Hvorfor ler Sara og sier: Skulle jeg virkelig få barn, gammel som jeg er? Er det noe som er umulig for Herren? Jeg kommer tilbake til deg når tiden er inne. Da skal Sara ha en sønn.»

(1 Mos 18,13–14)

## Det nye testamentet

Det skjedde i de dager at det gikk ut befaling fra keiser Augustus om at hele verden skulle innskrives i manntall. Denne første innskrivningen ble holdt mens Kvirinius var landshøvding i Syria. Og alle dro av sted for å la seg innskrive, hver til sin by.

Josef dro da fra byen Nasaret i Galilea opp til Judea, til Davids by Betlehem, siden han var av Davids hus og ætt, for å la seg innskrive sammen med Maria, som var lovet bort til ham, og som ventet barn. Og mens de var der, kom tiden da hun skulle føde, og hun fødte sin sønn, den førstefødte. Hun svøpte ham og la ham i en krybbe, for det var ikke husrom for dem.

(Luk 2,1-7)

## Det gamle testamentet

Du, Betlehem, Efrata,  
minst blant slektene i Juda!  
Fra deg lar jeg en hersker over Israel komme.  
Hans opphav er fra gammel tid,  
fra eldgamle dager.  
Derfor skal han overgi dem,  
helt til tiden er kommet da hun som skal føde, har født.  
Da skal resten av hans brødre  
komme tilbake til Israels barn.  
Han skal stå og gjete i Herrens kraft,  
i Herren sin Guds høye navn.  
Og de skal bo trygt,  
for nå rekker hans makt til jordens ender.  
Og han skal være fred.

(Mi 5,1-4a)

## Det nye testamentet

Det var noen gjeterer der i nærheten som var ute på marken og holdt nattevakt over flokken sin. Med ett sto en Herrens engel foran dem, og Herrens herlighet lyste om dem. De ble overveldet av redsel. Men engelen sa til dem: «Frykt ikke! Se, jeg forkynner dere en stor glede, en glede for hele folket: I dag er det født dere en frelser i Davids by; han er Messias, Herren. Og dette skal dere ha til tegn: Dere skal finne et barn som er svøpt og ligger i en krybbe.» Med ett var engelen omgitt av en himmelsk hærskare, som lovpriste Gud og sang:

«Ære være Gud i det høyeste,  
og fred på jorden  
blant mennesker Gud har glede i!»

Da englene hadde forlatt dem og vendt tilbake til himmelen, sa gjeterne til hverandre: «La oss gå inn til Betlehem for å se dette som har hendt, og som Herren har kunngjort for oss.» Og de skyndte seg av sted og fant Maria og Josef og det lille barnet som lå i krybben. Da de fikk se ham, fortalte de alt som var blitt sagt dem om dette barnet. Alle som hørte på, undret seg over det gjeterne fortalte. Men Maria tok vare på alt som ble sagt, og grunnet på det i sitt hjerte. Gjeterne dro tilbake. De lovet og priste Gud for alt de hadde hørt og sett; alt var slik som det var sagt dem.

(Luk 2,8–20)

## Det gamle testamentet

Han skal stå og gjete i Herrens kraft,  
i Herren sin Guds høye navn.  
Og de skal bo trygt,  
for nå rekker hans makt til jordens ender.  
Og han skal være fred.

(Mi 5,3–4a)

Tekstene er hentet fra

Luk 1,26–38; 2,1–20

Jes 7,14; 9,6–7

Dan 7,14

2 Sam 7,12–14

1 Mos 18,13–14

Mi 5,1–4a

Tekstene er satt sammen etter en idé av Knut Kaldestad